
Live Webcast: sangeetnatak.gov.in/sna/video-gallery.html

Invitees should take their seats 15 minutes before the commencement of the programme.

In view of security reasons, briefcase, handbag, umbrella, i-pad, mobile phone, tape recorder, camera, or any other objectionable articles may not be allowed in the auditorium. Audio/video recording is prohibited.

Programme subject to change.



NATIONAL ACADEMY OF MUSIC, DANCE AND DRAMA

RABINDRA BHAVAN, FEROCZE SHAH ROAD, NEW DELHI-110 001

Tel: 23387246, 23387247, 23387248, 23382495

Fax: 91-11-23382659

E-mail: mail@sangeetnatak.gov.in

Website: <http://sangeetnatak.gov.in>

Sangeet Natak Akademi
National Academy of Music, Dance and Drama, New Delhi

Natya Samagama

Festival of contemporary theatre practices,
traditions and diverse cultural expressions of India

9 – 17 January 2016

Meghdoot Complex, Rabindra Bhavan
Copernicus Marg, New Delhi 110001

PROGRAMME

संगीत नाटक अकादेमी

(संगीत, नृत्य एवं नाटक की राष्ट्रीय अकादेमी, नई दिल्ली)

द्वारा आयोजित

नाट्य समागम

समकालीन भारतीय नाट्य प्रयोगों, परम्पराओं व
विविध सांस्कृतिक अभिव्यक्तियों का उत्सव

9-17 जनवरी 2016

मेघदूत परिसर, रवीन्द्र भवन, नई दिल्ली 110001

उद्घाटन

9 जनवरी 2016, सायं 6 बजे

श्री शेखर सेन

अध्यक्ष, संगीत नाटक अकादेमी, नई दिल्ली

आप सादर आमंत्रित हैं।

पूछताछ: 23387246

Sangeet Natak Akademi

National Academy of Music, Dance and Drama, New Delhi

cordially invites you to

Natya Samagama

FESTIVAL OF
CONTEMPORARY THEATRE PRACTICES,
TRADITIONS AND DIVERSE CULTURAL EXPRESSIONS
OF INDIA

9 – 17 January 2016

Meghdoot Complex, Rabindra Bhawan, New Delhi-110001

Inauguration

9 January 2016, 6.00 p.m.

Shri Shekhar Sen

Chairman,
Sangeet Natak Akademi, New Delhi

Enq: 23387246

PROGRAMME 9 – 17 JANUARY 2016, MEGHDOOT COMPLEX, RABINDRA BHAWAN, NEW DELHI							
	10 –11 a.m. Meghdoot Theatre - III	11.30 a.m. – 1 p.m. Meghdoot Theatre - IV	3 – 4 p.m. Meghdoot Theatre - III	4 – 5 p.m. Meghdoot Theatre - IV	5.15 – 6.15 p.m. Meghdoot Theatre - II	6.30 – 8.30 p.m. Meghdoot Theatre - I	8.30 – 9.30 p.m. Meghdoot Theatre - I
	Children's Theatre / Puppetry	Dialogue with participating directors – Session moderated by C.R. Jambe	Lec-Dem: Sanskrit theatre / Mime / Narratives	Theatre Music	Major Traditions of Theatre	Modern Indian Theatre	Ritual Theatre
Saturday 9 January	Nafeeri Shehnai, Jagdish Prakash & Group, Delhi Rang Pravah – an exhibition on theatre, concept Deepak Karanjikar, Installation: Ved Pohoja Exhibition : UNESCO Inscribed Intangible Cultural Heritage of India – Jandiala Guru de Thather					<i>Piya Behrupia</i> – an adaptation of Shakespeare's <i>Twelfth Night</i> , dir. Atul Kumar, The Company Theatre, Mumbai	Rasleela, <i>Makhan Chori Leela evam Brij ki Holi</i> , Adarsh Balkrishna Rasleela Sansthan, Vrindavan
Sunday 10 January	<i>Parashmoni</i> , based on the life of Vivekananda dir. Partha Pratim Deb, Baghajatin ALAAP, Kolkata	Atul Kumar	Lec-Dem – <i>Malvikagnimitram Natyasastriya Prayog Parampara</i> , Prem Chand Hombal and group, Varanasi	Amod Bhatt, Rangpurva, Mumbai	Prahlad Natak of Odisha, Artists of Sangeet Natak Akademi's Training Program, Ganjam, Odisha, dir. Guru Krushna Chandra Sahoo	<i>Hungry Stone</i> – based on Rabindranath Tagore's <i>Kshudito Pashan</i> , dir. H. Tomba, Kalakshetra Manipur, Imphal	Kushan Gaan, Bhuban Chandra Roy, Dhubri, Assam
Monday 11 January	<i>Aap Hamare Hain Kaun</i> , dir. Balwant Thakur, presented by Natrang, Jammu	H. Tomba	Lec-Dem – <i>Aasaritavardhamanavidhi-Chitrapoorvaranga</i> , Chapter 5 of the Natyasastra, Piyal Bhattacharya, Chidakash Kalalay, Howrah	Zafar Sanjari, Parivartan Natya Samooh, Gwalior	Sang of Haryana, <i>Jaani Chor</i> , dir. Satish Kashyap, presented by Navras Swang Mandali, Hissar	<i>Azmaan</i> , dir. Sohini Sengupta, presented by Nandikar, Kolkata	Zikir Jari, Hafeza Begum Choudhury and group, Guwahati
Tuesday 12 January	Dhulia Circus of Assam, Anupam Kumar and group, Guwahati Folk Songs and Dance of Sikkim, Artists of SNA's Training Project, Gangtok, choreography: Naren Gurung	Sohini Sengupta	Kutiyattam – <i>Kamsavadham</i> , Nangiari Koothu, Usha Nangiari, Krishnan Nambiar Mizhavu Kalari, Thrissur	Anjana Puri, Rang Vidushak, Bhopal	Malwi Mach, <i>Raja Risalu</i> , dir. Om Prakash Sharma, Guru Kaluram Ustad Mach Akhada, Daulatganj, Ujjain	<i>Tumhara Vincent</i> , dir. Satyabrata Raut, Rangakalpa, Hyderabad	Ramleela, <i>Laxman-Parashuram Samvad</i> , dir. Deep Kumar Shukla, Deepanjali Samajotthan Samiti, Kanpur
Wednesday 13 January	<i>Sita Haran</i> – A traditional string puppet performance, dir. Radha Kanta Barman, Makhuli Putula Nach Samiti, Nalbari, Assam	Satyabrata Rout	Wari Leeba – <i>Karna & Arjun Yuddha</i> , an episode of the Virata Parva of the <i>Mahabharata</i> , W. Chinglen Singh and Sagolsem Johnson Singh, Imphal	Vaishali Gupta, Arghya Kala Samiti, Bhopal	Khyal of Rajasthan, <i>Harishchandra Taramati</i> – dir. Bansi Lal Khiladi and group, Nagaur	<i>Ramayana</i> , dance-ballet, dir. Gulbardhan, Little Ballet Troupe, Bhopal	Lankapodi Jatra of Odisha, <i>Sita Haran evam Jatayu Maran</i> , Sri Sri Ramlila Natya Parichalana Sangha, Bisipada, Kandhmal, Odisha
Thursday 14 January	<i>Namaskar Ji Namaskar</i> , dir. Vinod Rai and Ravi Bhushan Kumar, Kilkari Bihar Bal Bhavan, Patna	Ram Prakash Tripathi	Mime play – <i>Voice of Silence</i> , dir. Moinul Haque, Mime Academy, Guwahati	Ram Dayal Sharma, Brij Lok Madhuri, Mathura	Anka Bhaona of Assam, <i>Sri Ram Bijoy Natak</i> , dir. Dulal Roy, Sangeet Natak Akademi Satriya Kendra, Guwahati	<i>Hami Nai Aafai Aaf</i> , dir. Bipin Kumar, National School of Drama Sikkim Theatre Training Centre, Gangtok	Lai Haraoba, Performing Artists Centre, Imphal
Friday 15 January	<i>Kissa Chandni Chowk ki Ajab Ghazab Hastiyon ka</i> – the Kissagoi form of Delhi, dir. Irshad Alam Khoobi, Talent Group, Delhi	Bipin Kumar	Alha Gayan – <i>Udal Karia Sangram urf Baap ka Badla</i> , Sheelu Singh Rajput, Virangana Nirala Alha Mandal, Raibareli	Sanjay Upadhyay, Nirman Kala Manch, Patna	Folk dance of Arunachal Pradesh, Aaji Lamu, Artists trained under the SNA's project, West Kameng, choreography: Tashi Lamu	<i>Urubhangam</i> , dir. by K.N. Panikkar, Sopanam, Thiruvananthapuram	Mudiyettu, T.K. Rajeev and group, Ernakulam
Saturday 16 January	<i>Chimta Lohe ka</i> , dir. B.R. Bhargav, Natyakulam, Jaipur	K.N. Panikkar / Madhusudan Debbarma	Story-telling – <i>Krishna ki Katha</i> , Devkinandan Sharma, Aadarsh Bal Krishan Raslila Sansthan, Vrindavan	Songs from the plays of Bhikhari Thakur, ensemble: Prabhunath Thakur, Bhikhari Thakur Rangamandal Prashikshan evam Shodh Kendra, Chhapra	Chindu Yakshaganam, <i>Gaja Gouri Vartam Tho Adi Jabava Puranam Yellamma Devatha</i> , dir. Pillutla Chandramauli, Shri Laxmi Narayana Swamy Nataka Kala Mandali, Nalgonda, Telangana	<i>Ghatotkatch</i> , dir. Madhusudan Debbarma, presented by Lampra Trust, Agartala	Nakkal of Punjab, Dastak, Amritsar
Sunday 17 January	<i>Chun Chun Chireemiree Sundar Gundar Undar . . . Undar Raja</i> , dir. Vijay K Sevak, Sarthak, Rangmanch, Surat	Symposium 'Theatre in Education: Trends and Issues'. Panelists: Rudra Prasad Sengupta, Abdul Latif Khatana, C.R. Jambe, Ashish Gosh, B.R. Bhargav, Ravindra Bharti, Kalpana Sontakke and H.S. Umesh		Orchestra by specially challenged children, music: Vikas Amte, Maharogi Sewa Samiti, Chandrapur, Maharashtra	<i>Kanasina Mane</i> – adapted from Rabindranath Tagore's Bangla play <i>Dakghar</i> , dir. Jagdish R. Jani, Ranga Prayogshala Sanehalli, Karnataka	<i>Kamdeo ka Apna Vasant Ritu ka Sapna</i> , dir. Habib Tanvir, Naya Theatre, Bhopal	Chhau, Artists of SNA's Chhau Project, Serikella, choreography: Shashadhar Acharya

सीधा वेब प्रसारण : sangeetnatak.gov.in/sna/video-gallery.html

अथवा

Video gallery of www.sangeetnatak.gov.in

आमंत्रित गण कृपया कार्यक्रम प्रारम्भ होने से 15 मिनट पहले अपना स्थान ग्रहण कर लें।

सुरक्षा के कारण ब्रीफकेस, हैंडबैग, मोबाईल फोन, टेप रिकार्डर और कैमरा या अन्य किसी भी प्रकार की आपत्तिजनक वस्तु वर्जित है।

कार्यक्रम परिवर्तनीय।

संगीत
नाटक
अकादेमी



Sangeet
Natak
Akademi

संगीत, नृत्य एवं नाटक की राष्ट्रीय अकादेमी

रवीन्द्र भवन, 35 फिरोजशाह रोड, नई दिल्ली-110001

दूरभाष : 23387246, 23387247, 23387248, 23382495

फैक्स : 91-11-23382659

ई-मेल : mail@sangeetnatak.gov.in

वेबसाइट : <http://sangeetnatak.gov.in>

संगीत
नाटक
अकादेमी



Sangeet
Natak
Akademi

संगीत, नृत्य एवं नाटक की राष्ट्रीय अकादेमी, नई दिल्ली

विशेष प्रलेखन एवं प्रस्तुति - कथक
प्रताप पवार एवं उनकी नृत्य संरचनाएं
(लंदन में प्रशिक्षित शिष्यगणों
द्वारा प्रस्तुति)

8 जनवरी 2016

नई दिल्ली



प्रताप पवार

“भारत के सुविख्यात पद्मश्री गुरु प्रताप पवार का जन्म मई 1942 में हुआ था। पद्म विभूषण पंडित बिरजू महाराज का प्रथम शिष्य होने का गौरव इन्हीं को प्राप्त है। इन्होंने पंडित बिरजू महाराज के मार्गदर्शन में ही लखनऊ घराने के परम्परागत कथक नृत्य की बारीकियाँ सीखीं और आज इस नृत्य-शैली के प्रकांड पण्डित माने जाते हैं। इनके नृत्य कौशल से वशीभूत हो भारतीय विदेश मंत्रालय (आईसीसीआर) ने इन्हें गुयाना और त्रिनिडाड में भारतीय नृत्य रूपों के प्रचार-प्रसार हेतु आठ वर्षों तक प्रायोजित किया था। तत्पश्चात् ब्रिटेन स्थित भारतीय विद्या भवन में कथक नृत्य के स्थाई शिक्षक के रूप में इनकी नियुक्ति हुई। इन्होंने कथक नृत्य प्रदर्शन / प्रशिक्षण / निर्देशन के निमित्त त्रिवेणी नृत्य कम्पनी की स्थापना की और इसके माध्यम से आज भी अपने दायित्वों का कुशलतापूर्वक निर्वहन कर रहे हैं। इन्होंने भारतीय कथक एवं स्पेनी फ्लैमेंको नृत्य का संलयन (जुगलबंदी) और एफ्रो-कैरीबियाई डोल का पहले-पहल कथक नृत्य में प्रयोग भी किया। प्रताप पवार का प्रभाव वैश्विक है। दुनिया के विभिन्न देशों और भाषा-भाषी क्षेत्रों में इनके शिष्य हैं जो भारतीय नृत्य रूपों के प्रसार में योग दे रहे हैं। गुरु प्रताप पवार के इस अतुलनीय योगदान के कारण भारत सरकार ने वर्ष 2008 में इन्हें पद्मश्री से सम्मानित भी किया था।

शॉर्लो बर्नस्टीन का जन्म ब्रिटेन हुआ और पिछले एक दशक से पद्मश्री गुरु प्रताप पवार के कुशल मार्गदर्शन में परम्परागत कथक नृत्य (लखनऊ घराना) सीख रही हैं। सुश्री शॉर्लो ने कथक नृत्य का प्रशिक्षण वर्ष 2005 में प्रारम्भ किया था। इन्होंने इंग्लैंड के विभिन्न शहरों में कथक की प्रस्तुतियाँ दी हैं। वर्ष 2011 में शॉर्लो बर्नस्टीन अपने गुरु प्रताप पवार और उनकी त्रिवेणी नृत्य कम्पनी के साथ भारत में नृत्य की प्रस्तुतियाँ दी।

अबिरामी एश्वर पेशे से उद्योगपति हैं और लंदन में ही पली बड़ी भारतीय हैं। अबिरामी एश्वर कहती हैं कि “कथक मेरा जुनून है और मेरी आत्मा की खोज में सहायक भी।” अबिरामी, प्रताप पवार की वरिष्ठ शिष्या हैं और वर्ष 2007 से लगातार उनके मार्गदर्शन में परम्परागत कथक नृत्य (लखनऊ घराना) का प्रशिक्षण प्राप्त कर रही हैं। अपने गुरु के आशीर्वाद से वे इंग्लैंड और भारत में विभिन्न स्थानों पर अपनी प्रस्तुतियाँ दे चुकी हैं। 2011 में, गुरु प्रताप पवार की पुस्तक का विमोचन भारत में हुआ था। पुस्तक विमोचन के अवसर पर भी अबिरामी ने अपने गुरुजी एवं उनके अन्य शिष्यों के साथ क्रमशः नई दिल्ली, मुम्बई, जयपुर तथा लखनऊ में नृत्य प्रस्तुत किया था।

एमिको इशी इंग्लैंड में जन्मी जापानी मूल की एक श्रेष्ठ नर्तकी / अभिनेत्री / नृत्य निर्देशक तथा शिक्षक हैं। एमिको स्वयं को

धन्य महसूस करती हैं कि उन्हें श्री प्रताप पवार जैसा गुरु मिला। भारतीय नृत्य से अपार प्रेम ही उन्हें गुरु प्रताप पवार तक खींच लाया, जिनसे इन्होंने लखनऊ घराने की कथक नृत्य शैली सीखी। गुरु प्रताप पवार के मार्गदर्शन में एमिको का प्रशिक्षण वर्ष 2010 से शुरू हुआ, जो आज भी जारी है। कथक-यात्रा ने न केवल एमिको ने क्षितिज का विस्तार किया है वरन् भारतीय नृत्य परम्परा के ज्ञान को भी बढ़ाया है। भारतीय नृत्य की सूक्ष्म समझ तथा सौंदर्य के कारण इनकी खूब सराहना भी हुई है। सुश्री एमिको ने इंग्लैंड तथा दूसरे देशों में न केवल कथक नृत्य की प्रस्तुतियाँ की हैं, बल्कि कक्षाओं और कार्यशालाओं के माध्यम से युवाओं को नृत्य का प्रशिक्षण भी दे रही हैं।

रियाज़ रहमतुल्लाह कनाडा के ख्यातिलब्ध शिक्षाविद् हैं। इन्होंने प्रारम्भ में नाटक तथा रंगमंच समेत विविध कला-विधाओं में प्रशिक्षण प्राप्त किया। बाद में, साल 2001 में ये गुरु प्रताप पवार के सानिध्य में आए और परम्परागत कथक नृत्य (लखनऊ घराना) में प्रशिक्षण प्राप्त करना प्रारम्भ किया। इन्होंने कनाडा और इंग्लैंड में अपनी अनेक नृत्य प्रस्तुतियाँ दी हैं और वर्तमान में ‘इस्लामी शिक्षा और प्रदर्शन कलाएँ (विशेष रूप से कथक नृत्य)’ विषय पर पीएच.डी. कर रहे हैं।

संगीत नाटक अकादेमी

(संगीत, नृत्य एवं नाटक की राष्ट्रीय अकादेमी, नई दिल्ली)

द्वारा आयोजित

विशेष प्रलेखन एवं प्रस्तुति - कथक

प्रताप पवार एवं उनकी नृत्य संरचनाएं

(लंदन में प्रशिक्षित शिष्यगणों द्वारा प्रस्तुति)

में आप सादर आमंत्रित हैं।

मुख्य अतिथि

माननीय श्री रोब लाएंस

देश निदेशक, ब्रिटिश काउंसिल इंडिया

8 जनवरी 2016, सायं 5.30 बजे

मेघदूत थियेटर-III, रवींद्र भवन, कॉपरनिकस मार्ग,

नई दिल्ली 110001